

International Term Assurance

Reduced life cover sum assured and minimum premium levels

「國際定期壽險」

調低保額及最低保費優惠

Promotional period from 1 April to 30 June 2015 (both days inclusive).

推廣期由 2015 年 4 月 1 日至 6 月 30 日 (包括首尾兩日)

What is the offer?

The offer is a reduction in life cover sum assured and minimum premium levels on new International Term Assurance ('ITA') policies, irrespective of whether you have another Zurich International Life ('Zurich') policy or not.

The offer allows you to take advantage of:

- a lower minimum life cover sum insured of just HKD750,000 / USD100,000
- a reduced minimum premium level of HKD225 / USD30 per month

優惠詳情

凡於推廣期內設立「國際定期壽險」保單，不論您是否擁有其他蘇黎世國際人壽保險(「蘇黎世」)的保單，均可獲享調低保額及最低保費優惠。

優惠詳情如下：

- 享有 750,000 港元 / 100,000 美元最低保額
- 最低保費調低至每月 225 港元 / 30 美元

Reduced life cover levels 調低保額優惠

Currency 貨幣	Minimum 最低保額	Maximum 最高保額
HKD 港元	750,000	150,000,000
USD 美元	100,000	20,000,000
GBP 英鎊	50,000	13,500,000

Reduced minimum premium levels 調低最低保費優惠

Currency 貨幣	Monthly 每月	Quarterly 每季	Half-yearly 每半年	Yearly 每年
HKD 港元	225	675	1,350	2,250
USD 美元	30	90	180	300
GBP 英鎊	15	45	90	150

Please note that premiums will be dependent on your age, gender, health and lifestyle and the term of the policy.

請注意保費視乎您的年齡、性別、健康狀況及生活習慣，以及保單年期而定。

How do you qualify?

All applications must be received with a valid bolt-on ITA illustration by Zurich's Hong Kong office between 1 April and 30 June 2015 (both days inclusive). Policies must be issued on or before 31 Aug 2015.

如何獲享此優惠？

所有申請須連同有效的附加「國際定期壽險」保單說明文件，於2015年4月1日至6月30日(包括首尾兩日)內送交蘇黎世香港辦事處；保單須於2015年8月31日或之前獲簽發，方可獲享此優惠。

Terms and conditions

- The offer is available at inception only.
- The offer is only applicable to minimum policy terms of ten years or more.
- This leaflet must be read in conjunction with the ITA principal brochures, copies of which are available on request.
- Zurich has the right to withdraw the offer at any time.
- In the case of dispute, Zurich's decision will be final.

條款與規章

- 此優惠只適用於保單生效時。
- 此優惠只適用於保單年期10年或以上的計劃。
- 此單張必須與「國際定期壽險」計劃主要產品介紹冊一併閱讀，印本可應要求提供。
- 蘇黎世保留隨時終止此優惠的權利。
- 如有任何爭議，蘇黎世保留最終決定權。

Important information

Zurich International Life is a business name of Zurich International Life Limited.

Zurich International Life Limited is fully authorised under the Isle of Man Insurance Act 2008 and is regulated by the Isle of Man Government Insurance and Pensions Authority which ensures that the company has sound and professional management and provision has been made to protect policy owners.

For life assurance companies authorised in the Isle of Man, the Isle of Man's Life Assurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991, ensure that in the event of a life assurance company being unable to meet its liabilities to its policy owners, up to 90% of the liability to the protected policy owners will be met.

For full details of International Term Assurance, please refer to the product brochures and the policy terms and conditions, copies of which are available on request.

Not for sale to residents or nationals of the United States including any United States federally controlled territory.

Calls may be recorded or monitored in order to offer additional security, resolve complaints and for training, administrative and quality purposes.

重要資料

蘇黎世國際人壽保險乃Zurich International Life Limited之商號。

有關「國際定期壽險」之詳情，請參閱產品銷售刊物以及條款及細則，印本可應要求提供。

Zurich International Life Limited是依據2008年人島（Isle of Man）保險法獲得完全認可的機構，該法例乃專為保障保單持有人而設，可確保本公司以專業及穩健手法管理業務。

倘若壽險公司無法對保單持有人履行責任，根據1991年人島壽險（保單持有人賠償）規例，保單持有人可獲得最高90%的保障。

不可售予美國包括任何受美國聯邦管轄領土的居民及公民。

電話內容可能會被錄音及監察，以作強化保安、處理投訴、訓練、行政和提升服務質素之用。

Zurich International Life Limited provides life assurance, investment and protection products and is authorised by the Isle of Man Government Insurance and Pensions Authority.

Zurich International Life Limited是人島政府保險及退休管理局所認可，提供人壽保險、投資及保障產品。

Registered in the Isle of Man number 20126C.

於人島的註冊號碼為20126C。

Registered office 註冊辦事處：43-51 Athol Street, Douglas, Isle of Man, IM99 1EF, British Isles.

Telephone 電話 +44 1624 662266 Telefax 傳真 +44 1624 662038

Hong Kong office: 25-26/F, One Island East, 18 Westlands Road, Island East, Hong Kong

香港辦事處：香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓

Telephone 電話 +852 3405 7150 Telefax 傳真 +852 3405 7268

www.zurich.com.hk